

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1769/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουνίου 1986

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2819/79 όσον αφορά ορισμένα κλωστο-υφαντουργικά προϊόντα (κατηγορίες 4, 5, 6, 7, 8, 12, 13, 20, 39 και 83) καταγωγής Τουρκίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 288/82 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1982 περί του κοινού καθεστώτος εισαγωγών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Υστερα από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Συμβουλευτικής Επιτροπής που συνεστήθη με το άρθρο 5 του προαναφερόμενου κανονισμού,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2819/79 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1697/86⁽³⁾, υποβάλλει τις εισαγωγές ορισμένων κλωστούφαντουργικών προϊόντων που κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες σε καθεστώς κοινοτικής επιτήρησης·

ότι η Τουρκία έχει θέσει σε λειτουργία τις διοικητικές διαδικασίες που αποβλέπουν στην ταχεία παροχή πληροφοριών σχετικά με τις τάσεις της ροής συναλλαγών ορισμένων κλωστούφαντουργικών προϊόντων·

ότι στον τομέα των συναλλαγών ορισμένων κλωστούφαντουργικών τουρκικών προϊόντων έχει καθιερωθεί η διοικητική συνεργασία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας·

ότι, για να είναι αποτελεσματική αυτή η διοικητική συνεργασία, πρέπει ιδιαίτερα να στηρίζεται σε σύμφωνα στατιστικά δεδομένα·

ότι ο παρών κανονισμός δεν πρέπει να εφαρμοστεί όσον αφορά τις εισαγωγές των προϊόντων καταγωγής Τουρκίας, τα οποία είχαν εισαχθεί πριν από την έναρξη ισχύος του

στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, αλλά δεν είχαν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη των υπόλοιπων διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2819/79 της Επιτροπής το έγγραφο εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 2 του εν λόγω κανονισμού θα χορηγείται ή θα θεωρείται για τα περιλαμβανόμενα στο παράρτημα I προϊόντα μόνον ύστερα από υποβολή πληροφοριακού εγγράφου εξαγωγής σύμφωνα με το πρότυπο που αναφέρεται στο παράρτημα II ή, ενδεχομένως, πληροφοριακού εγγράφου εξαγωγής σχετικού με τα διοτεχνικά ή παραδοσιακά προϊόντα σύμφωνα με το πρότυπο που αναφέρεται της στο παράρτημα III.

Τα έγγραφα αυτά χορηγούνται από τους τουρκικούς συνδέσμους εξαγωγών ενδυμάτων της Κωνσταντινούπολης (Istanbul), της Σμύρνης (Ismir) και της Cukurova.

Κάθε πληροφοριακό έγγραφο εξαγωγής πρέπει να παρουσιάζεται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών μέσα σ' ένα μήνα από την ημερομηνία εκδόσεως.

Το έγγραφο εισαγωγής που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2819/79 μπορεί να χρησιμοποιηθεί για δύο μήνες από την ημερομηνία χορηγήσεώς του. Σε περίπτωση έκτακτων περιστάσεων, η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί για ένα μήνα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Ιουνίου 1986.

Δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, καταγωγής Τουρκίας, τα οποία είχαν εισαχθεί πριν από την έναρξη ισχύος του στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, αλλά δεν είχαν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα.

Εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουνίου 1986.

Για την Επιτροπή

Willy DE CLERCQ

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 35 της 9. 2. 1982, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 15. 12. 1979, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 31. 5. 1986, σ. 62.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατηγορία	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1986)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Μονάδες
4	60.04 B I II α) β) γ) IV β) 1 αα) δδ) 2 εε) δ) 1 αα) δδ) 2 δδ)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Έτοιμα ενδύματα εσωτερικά (εσώρουχα), πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ: Υποκάμισα και υποκαμισάκια, T-shirts, sous-pulls, φανέλλαι και παρόμοια είδη, πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, έτερα των ενδυμάτων διά βρέφη, βαμβακηρά ή εκ συνθετικών υφαντικών ινών. T-Shirts και sous-pulls εκ τεχνητών υφαντικών ινών, έτερα των ενδυμάτων διά βρέφη	1 000 τεμάχια
5	60.05 A I α) II β) 4 ββ) 11 ααα) βββ) γγγ) δδδ) εεε) 22 βββ) γγγ) δδδ) εεε) ζζζ)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Έτοιμα ενδύματα εξωτερικά, συμπληρώματα της ενδύσεως και έτερα είδη πλεκτά μη ελαστικά, ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ: Α. Ενδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα της ενδύσεως: Chandails και pull-overs (μετά ή άνευ μανικίων), twinsets, γιλέκα και σακάκια [έτερα των σακακίων των αναφερομένων εις την διάκρισιν 60.05 Α II β) 4 ββ)], πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, εξ ερίου, βάμβακος ή τεχνητών ή συνθετικών υφαντικών ινών	1 000 τεμάχια
6	61.01 B V δ) 1 2 3 ε) 1 2 3 61.02 B II ε) 6 αα) ββ) γγ)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Εξωτερικά ενδύματα ανδρών και παιδών: Εξωτερικά ενδύματα γυναικών, κορασίδων και μικρών παιδίων: Β. Λοιπά: Κυλότται, κοντά πανταλόνια και περισκελίδες, υφασμένα, ανδρών και παιδών. Πανταλόνια υφασμένα γυναικών, κορασίδων και μικρών παιδίων, εξ ερίου, βάμβακος ή συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	1 000 τεμάχια
7	60.05 A II β) 4 αα) 22 33 44 55 61.02 B II ε) 7 ββ) γγ) δδ)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Έτοιμα ενδύματα εξωτερικά, συμπληρώματα της ενδύσεως και έτερα είδη πλεκτά μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ: Α. Ενδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα της ενδύσεως: II. Λοιπά Εξωτερικά ενδύματα γυναικών, κορασίδων και μικρών παιδίων: Β. Λοιπά: Chemisiers, blouses-chemisiers και μπλούζαι, πλεκτά (μη ελαστικά ουδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ) ή υφασμένα, διά γυναίκας, κορασίδας και μικρά παιδιά, εξ ερίου, βάμβακος ή συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	1 000 τεμάχια

Κατηγορία	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1986)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Μονάδες
8	61.03 Α	61.03-11, 15, 19	Εσώρουχα ανδρών και παιδών, συμπεριλαμβανομένων των περιλαιμίων, περιτραχηλίων, επιστηθίων και μανικετίων: Υποκάμισα και υποκαμισάκια υφασμένα, ανδρών και παιδών, εξ ερίου, βάμβακος ή συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	1 000 τεμάχια
12	60.03 Α Β Ι II 6) Γ Δ	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Περικνημίδες εν γένει, περιπόδια, περιπόδια κοντά (σοσόνια), προστατευτικά των περικνημίδων και παρόμοια πλεκτά είδη μη ελαστικά ουδέ συνδεδεμένα μετά καουτσούκ: Έτερα των περικνημίδων εκ συνθετικών υφαντικών ινών, διά γυναίκας	1 000 ζεύγη
13	60.04 Β IV 6) 1 γγ) 2 δδ) δ) 1 γγ) 2 γγ)	60.04-48, 56, 75, 85	Έτοιμα ενδύματα εσωτερικά (εσώρουχα), μη ελαστικά ουδέ συνδεδεμένα μετά καουτσούκ: Σλιπς και εσώθρακα δι' άνδρας και παίδας, σλιπς και κυλότται διά γυναίκας, κορασίδας και μικρά παιδιά (έτερα των βρεφών), πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεμένα μετά καουτσούκ, βαμβακηρά ή εκ συνθετικών υφαντικών ινών	1 000 τεμάχια
20	62.02 Β Ι α) γ)	62.02-12, 13, 19	Οθόνη κλίνης, τραπέζης, καθαριότητας, υπηρεσίας ή μαγειρείου. Παραπετάσματα, παραπετάσματα διαφανή υαλοπινάκων θυρών και παραθύρων και έτερα είδη επιπλώσεως: Β. Έτερα: Οθόνη κλίνης, υφασμένοι	τόνοι
39	62.02 Β II α) γ) III α) 2 γ)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Οθόνη κλίνης, τραπέζης, καθαριότητας, υπηρεσίας ή μαγειρείου. Παραπετάσματα, παραπετάσματα διαφανή υαλοπινάκων θυρών και παραθύρων και έτερα είδη επιπλώσεως: Β. Έτερα: Οθόνη τραπέζης, καθαριότητας, υπηρεσίας και μαγειρείου, υφασμένοι, έτεροι των βαμβακηρών φλοκωτών σπογγώδους μορφής	τόνοι
83	60.05 Α II α) 6) 4 99) 11 22 33 44 ιι) 11 κκ) 11 λλ) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Έτοιμα ενδύματα εξωτερικά, πλεκτά, συμπληρώματα πλεκτά της ενδύσεως και έτερα πλεκτά είδη, άπαντα μη ελαστικά ουδέ συνδεδεμένα μετά καουτσούκ: Α. Ενδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα του ενδύματος: II. Έτερα: Εξωτερικά ενδύματα πλεκτά, μη ελαστικά ουδέ συνδεδεμένα μετά καουτσούκ, έτερα των ενδυμάτων των κατηγοριών 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 και 75, εξ ερίου, βάμβακος ή εκ συνθετικών ή τεχνητών υφαντικών ινών	τόνοι

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category.
Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie.

(2) In the currency of the sale contract. — Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Management year : Année de gestion :		4 Category number : Numéro de catégorie :	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT INFORMATION DOCUMENT (Textile products) DOCUMENT INFORMATION D'EXPORTATION (Produits textiles)			
To be sent to the importer. Copie à envoyer à l'importateur.	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers — Number and kind of packages DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Common Customs Tariff Heading Position du tarif douanier commun NIMEXE Codes : Codes NIMEXE :	12 Quantity (1) Quantité	13 Value (2) fob Turkey Valeur fob Turquie
This document must be presented to the competent authorities in the importer member country within one month of its date of issue. Le présent document doit être présenté aux autorités compétentes du pays membre importateur dans un délai d'un mois à compter de la date de sa délivrance.				
14 CERTIFICATION BY THE TURKISH AUTHORITY — VISA DE L'ASSOCIATION EXPORTRICE TURQUE : I, the undersigned, certify the authenticity of the above information. Je soussigné certifie l'authenticité des informations données ci-dessus. At-À On-Le Signature Stamp-Cachet				
15 COMPETENT ASSOCIATION (Name, full address, country) ASSOCIATION COMPÉTENTE (Nom, adresse complète, pays)				

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 No	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		EXPORT INFORMATION DOCUMENT in regard to handlooms, textile handicrafts and traditional textile products of the cottage industry DOCUMENT INFORMATION D'EXPORTATION relatif aux tissus tissés sur métiers à main, aux produits textiles faits à la main, et aux produits textiles relevant du folklore traditionnel, de fabrication artisanale			
To be sent to the importer. Copie à envoyer à l'importateur.		4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport		7 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		9 Common Customs Tariff Heading Position du tarif douanier commun NIMEXE Codes : Codes NIMEXE :	10 Quantity ⁽¹⁾ Quantité	11 Value ⁽²⁾ fob Turkey Valeur fob Turquie	
This document must be presented to the competent authorities in the importer member country within one month of its date of issue. Le présent document doit être présenté aux autorités compétentes du pays membre importateur dans un délai d'un mois à compter de la date de sa délivrance.					
12 CERTIFICATION BY THE TURKISH EXPORTING ASSOCIATION - VISA DE L'ASSOCIATION EXPORTRICE TURQUE : I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4 a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽³⁾ b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽³⁾ c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the Associations shown in box No 13 Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4 a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (<i>handlooms</i>) ⁽³⁾ b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (<i>handicrafts</i>) ⁽³⁾ c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et les associations indiquées dans la case 13. At-À On-Le					
13 COMPETENT ASSOCIATION (Name, full address, country) ASSOCIATION COMPÉTENTE (Nom, adresse complète, pays)		Signature		Stamp-Cachet	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category.
Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie.

(2) In the currency of the sale contract. — Dans la monnaie du contrat de vente.

(3) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).